

Německo-Hamburk: Závěsy

OJ S 115/2023 16/06/2023

Oznámení o zahájení zadávacího řízení

Dodávky

**Právní základ:**

směrnice 2014/24/EU

## Oddíl I: Veřejný zadavatel

---

### I.1. Název a adresa

Úřední název: Techniker Krankenkasse

Poštovní adresa: Bramfelder Str. 140

Obec: Hamburg

Kód NUTS: DE6 Hamburg

PSČ: 22305

Země: Německo

Kontaktní osoba: DZ EM, Ü32.02.10

E-mail: [DZEM@tk.de](mailto:DZEM@tk.de)

**Internetové adresy:**

Hlavní adresa: <http://www.tk.de/vergabe>

### I.3. Komunikace

Zadávací dokumentace je dostupná přímo a zcela bez omezení či poplatků na: <https://vergabe.tk.de/Satellite/notice/CXR0YYRYD1C/documents>

Další informace lze získat na výše uvedené adrese

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány elektronicky prostřednictvím: <https://vergabe.tk.de/Satellite/notice/CXR0YYRYD1C>

### I.4. Druh veřejného zadavatele

Veřejnoprávní instituce

### I.5. Hlavní předmět činnosti

Zdravotnictví

## Oddíl II: Předmět

---

### II.1. Rozsah veřejné zakázky

#### II.1.1. Název

Möbel BIZ Hayn - Vorhänge

Spisové číslo: 23-07149

#### II.1.2. Hlavní kód CPV

39515200 Závěsy

#### II.1.3. Druh zakázky

Dodávky

#### II.1.4. Stručný popis

Die Techniker Krankenkasse (nachfolgend "TK") baut derzeit Gästezimmer in ihrem Bildungszentrum in der Bergstraße 34 in 99428 Grammetal (nachfolgend "BIZ Hayn") um. Gegenstand dieser Ausschreibung ist der Kauf, die Lieferung und Montage von Vorhängen für das dann umgebaute BIZ Hayn.

Die TK hat zur Schaffung eines größtmöglichen Wettbewerbs die Gesamtmaßnahme "Möbellieferung" in insgesamt 8 Lose aufgeteilt. Die jeweils gebildeten Lose werden in jeweils gesonderten Vergabeverfahren ausgeschrieben und vergeben.

Alle weiteren Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

#### **II.1.5. Předpokládaná celková hodnota**

#### **II.1.6. Informace o částech**

Zakázka je rozdělena na části: ne

### **II.2. Popis**

#### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

39515000 Zálony, závěsy, drapérie a textilní žaluzie, 39515100 Zálony, 39143110 Postele, ložní prádlo a speciální čalounění

#### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: DEG0G Weimarer Land

Hlavní místo dodání nebo plnění: Techniker Krankenkasse Bergstraße 34 99428 Grammetal

#### **II.2.4. Popis zakázky**

Das BIZ Hayn wurde Mitte der 1990er Jahre errichtet. Gestaltung und Ausstattung der Gästezimmer sowie der zugehörigen Bäder sind nicht mehr zeitgemäß. Die Wohnbereiche werden daher umfänglich modernisiert.

Bei den zu modernisierenden drei Wohnbereichsgebäuden handelt es sich um zweigeschossige, teilunterkellerte Baukörper, in denen insgesamt 100 Gästezimmer angeordnet sind. Die Gästezimmer sind als Einzel- und Doppelzimmer konzipiert und jeweils mit eigenem Duschbad ausgestattet. Zwei Gästezimmer sind barrierefrei gestaltet. Die drei Wohnbereichsgebäude verfügen über insgesamt ca. 3.100 m<sup>2</sup> NRF (Netto-Raumfläche).

Die Ausschreibung der Leistungen zur "losen" Inneneinrichtung für die Modernisierung der Gästezimmer umfasst insgesamt 8 Lose, die in jeweils separaten Vergabeverfahren ausgeschrieben und vergeben werden:

Los 1: Betten

Los 2: Tischlerarbeiten

Los 3: sonstige Möbel

Los 4: Vorhänge

Los 5: Sessel Einzelzimmer

Los 6: Kunst

Los 7: Corian-Platten

Los 8: Leuchten

Gegenstand dieser Ausschreibung ist der Kauf, die Lieferung und Montage von Vorhängen (Los 4) für das dann umgebaute BIZ Hayn.

Die Leistung wird in drei Abschnitten erbracht. Die genauen Liefertermine in den drei Abschnitten sind der Leistungsbeschreibung (Anlage V2) zu entnehmen. Der erste Abschnitt beginnt voraussichtlich am 4.9.2023. Der letzte Abschnitt soll am 18.4.2025 enden.

Die jeweilige Anzahl der in den drei Abschnitten voraussichtlich zu liefernden Möbelstücke ist dem Preisblatt (Anlage A1) zu entnehmen. Es sind also nicht direkt alle ausgeschriebenen Möbelstücke zu liefern. Sie erfolgt vielmehr "just in time".

Alle weiteren Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Níže uvedená kritéria

Cena

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Začátek: 04/09/2023 Konec: 18/04/2025

Tuto zakázku lze obnovit: ne

#### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

#### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ne

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ne

#### **II.2.14. Další informace**

Die Bieter können - sofern entsprechend gekennzeichnet (vgl. Preisblatt, Anlage A1) - den "Produkten der Planung" der TK gleichwertige Produkte anbieten.

Der Bieter muss mit dem Angebot aussagekräftige Informationen bzw. Unterlagen (z.B. Produktdatenblätter) für alle angebotenen Fabrikate/Produkte (nicht nur für die gleichwertigen Produkte!) einreichen. Sie dienen in dem zulässigen Fall des Angebots eines gleichwertigen Produkts als Prüfungsgrundlage zur Feststellung der Gleichwertigkeit.

Die TK behält sich zudem vor, bei Angebot gleichwertiger Produkte im Rahmen der Angebotsprüfung Muster vom Bieter anzufordern. Die Kosten für die Mustergestellung inklusive An- und Abtransport sowie ggf. erforderlichem Aufbau trägt der Bieter. Weitere Einzelheiten zum genauen Ablauf der Mustergestellung erfolgt zu gegebener Zeit zwischen der TK und dem betroffenen Bieter.

### **Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace**

---

#### **III.1. Podmínky účasti**

##### **III.1.2. Ekonomická a finanční situace**

Seznam a stručný popis kritérií pro výběr:

<https://vergabe.tk.de/Satellite/public/company/project/CXR0YYRYD1C/de/documents/filledByCompany/E1+Bewerbungsbogen.docx>

Minimální úroveň případně požadovaných standardů:

<https://vergabe.tk.de/Satellite/public/company/project/CXR0YYRYD1C/de/documents/filledByCompany/E1+Bewerbungsbogen.docx>

##### **III.1.3. Technická a odborná způsobilost**

Seznam a stručný popis kritérií pro výběr:

<https://vergabe.tk.de/Satellite/public/company/project/CXR0YYRYD1C/de/documents/filledByCompany/E1+Bewerbungsbogen.docx>

Minimální úroveň případně požadovaných standardů:

### **III.2. Podmínky vztahující se k zakázce**

#### **III.2.2. Podmínky realizace zakázky**

Für den Fall der Auftragserteilung hat eine Bietergemeinschaft eine Rechtsform anzunehmen, bei der eine gesamtschuldnerische Haftung der einzelnen Bietergemeinschaftsmitglieder für die Erfüllung der vertraglichen Pflichten besteht.

## **Oddíl IV: Řízení**

---

### **IV.1. Popis**

#### **IV.1.1. Druh řízení**

Otevřené řízení

#### **IV.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému**

#### **IV.1.8. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)**

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

### **IV.2. Administrativní informace**

#### **IV.2.2. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast**

Datum: 13/07/2023 Místní čas: 12:00

#### **IV.2.3. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům**

#### **IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast**

Němčina

#### **IV.2.6. Minimální doba, po kterou je uchazeč svou nabídkou vázán**

Nabídka musí být platná do: 15/09/2023

#### **IV.2.7. Podmínky pro otevírání nabídek**

Datum: 13/07/2023 Místní čas: 12:00

## **Oddíl VI: Doplnující informace**

---

### **VI.1. Informace o opakování zakázek**

Jde o opakovanou zakázku: ne

### **VI.3. Další informace**

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich in elektronischer Form auf dem oben genannten Vergabeportal zur Verfügung gestellt.

Fragen zu den Vergabeunterlagen sind dem Dienstleistungszentrum Einkaufsmanagement der TK bitte ausschließlich über das oben genannte Vergabeportal, dort über den Bereich "Kommunikation" zu dem o. g. Vergabeverfahren, zu übermitteln. Hierzu ist eine kostenlose Registrierung erforderlich.

Ein abschließende Liste der mit dem Angebot einzureichenden Unterlagen entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen (hier: Kategorie Anschreiben: Aufforderung zur Abgabe von Angeboten, dort Anhang A), die unter der o.g. Internetadresse abrufbar sind.

#### **VI.4. Přezkumná řízení**

##### **VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu**

Úřední název: Die Vergabekammern des Bundes

Poštovní adresa: Villemombler Straße 76

Obec: Bonn

PSČ: 53123

Země: Německo

##### **VI.4.3. Přezkumné řízení**

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Gemäß § 160 Absatz 3 Satz 1 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

##### **VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení**

13/06/2023